

Wall Street Journal

—Viene de la página 10.

Por primera vez los

guerrilleros han ofrecido participar en las elecciones presidenciales salvadoreñas, dejando sin efecto su previa demanda de una participación en el gobierno y en el ejército, antes de concurrir a las urnas. Ahora han pedido que los comicios sean pospuestos por seis meses —de marzo a septiembre— para tener tiempo de prepararse.

“El atractivo de la oferta es obvio. Al menos la guerrilla ha hecho una concesión a gran parte de la batalla retórica. Después de muchos años de denunciar las elecciones ‘patrocinadas por los Estados Unidos’, como una treta para enmascarar el control dictatorial de El Salvador por la oligarquía y los militares, la guerrilla dice ahora que el proceso democrático puede ser la solución a la tragedia del país.

“La guerra en El Salvador ha costado ya las vidas de decenas de millares de personas, ha dividido a la sociedad, ha infligido costos económicos incalculables y ha impedido que las instituciones democráticas echen raíces. El final de esa guerra sería la salvación del pueblo salvadoreño, particularmente para los pobres que la han sufrido más que nadie.

“La propuesta de la guerrilla promete respetar el proceso electoral, si se cumple con sus condiciones. También amenaza que si estas condiciones no son cumplidas van a elevar el nivel de la violencia, los asesinatos y la intimidación. Poniendo a un lado la explícita extorsión contenida en esta propuesta, la guerrilla aparenta ofrecer un simple escogimiento entre la paz y la guerra.

“Durante los últimos siete años la abrumadora mayoría del pueblo salvadoreño ha votado cinco veces en elecciones libres y supervisadas internacionalmente. Los comicios presidenciales programados para este marzo son parte del ciclo electoral establecido por la Constitución salvadoreña que fue suscrita por una Asamblea Constituyente libremente electa en 1983. Las instituciones democráticas del país y el respeto por los derechos políticos son frágiles, pero ha habido un cambio real desde 1981. A lo largo de esos años los subversivos han hecho la guerra no solamente a los militares, a la oligarquía y a la clase me-

dia, sino también a las votaciones populares —amenazando a los votantes, asesinando a los alcaldes en el interior de la República e intimidando a los campesinos que ellos alegan defender—. Este año los aliados políticos de la guerrilla están cumpliendo por primera vez en las elecciones presidenciales, pero a pesar de ello la subversión ha empleado la violencia en un intento de detenerlos.

“Si se llegara a aceptar su nueva oferta, la guerrilla se convertiría en el árbitro de la vida política salvadoreña. Los subversivos, no la Constitución o los representantes elegidos por el pueblo salvadoreño, van a determinar cuándo o cómo deben realizarse las votaciones. En su plan tampoco está contemplado detener la matanza. La guerrilla no depondrá las armas ni respetará un cese al fuego hasta dos días antes de los comicios. Su cese al fuego terminaría dos días después de la votación.

“La guerrilla demanda así como lo hacen los Estados Unidos, que el ejército salvadoreño se mantenga fuera del proceso electoral en los meses que preceden a la elección. Sin embargo, la guerrilla misma hará campaña proselitista con las armas en la mano en el interior de la República. Ofrecen parar los asesinatos de los alcaldes, pero solamente si éstos se abstienen de participar en los esfuerzos para defender los poblados contra los ataques guerrilleros que, de acuerdo, con el plan continuarán. La guerrilla se reserva el derecho de asesinar a los alcaldes que no cumplan.

“El plan arrojaría el sistema político de El Salvador al caos, beneficiando solamente a quienes se oponen a los principios democráticos. Por ley el Presidente Duarte y su partido no pueden permanecer en ejercicio más allá de junio. Si la Asamblea Legislativa —actualmente dominada por el partido opositor ARENA— tiene que elegir a un presidente interino que gobierne hasta que se produzcan los comicios, podría muy bien elegir al controversial fundador de ARENA, Roberto D'Aubulsson. El partido ARENA espera ganar en marzo y se opondrá a que la fecha de las votaciones sea pospuesta. La guerrilla lo sabe y espera una reacción derechista contra los demócrata-cristianos, la radicalización de ARENA, la elección de un gobierno mucho más reaccionario o, quizá, incluso un golpe

de Estado.

“Lincoln no habría aceptado tal propuesta de paz, y el presidente Duarte tampoco lo quiere hacer. Lo astuto del plan de la guerrilla estriba en la angustia que causa a aquellos salvadoreños que verdaderamente quieren un final a la guerra, pero que no alcanzan a ver a través de la estratagema. Además el plan ha sido formulado en tal manera que la guerrilla ‘no puede perder’. Su propuesta de paz es aparentemente tan atractiva que un rechazo total pone a El Salvador bajo riesgo de aislamiento internacional y, sobre todo, en el trance de perder el apoyo del Congreso de los Estados Unidos.

“El 10 de febrero de 1986, el ejército salvadoreño capturó documentos enviados por el jefe guerrillero Joaquín Villalobos a otro comandante llamado Fermán Cienfuegos (la guerrilla ha reconocido que el comunicado es auténtico). La largamente pensada oferta de paz se discute con un ojo puesto en Washington: ‘para los estados revolucionarios y el campo socialista, la negociación es una expresión de victoria... Las negociaciones deben verse desde la perspectiva del debilitamiento político de la adminis-

tración yanqui, las contradicciones en su centro, la imposibilidad que tiene de usar toda su fuerza y el aislamiento internacional que ha sufrido en su política’.

“La guerrilla salvadoreña aprendió de sus camaradas nicaragüenses: una guerra que no puede ganarse en el campo de batalla puede ganarse en los pasillos de poder en Washington. Su propuesta explota las dudas, divisiones y el deseo de la paz que existe en el Congreso de los

Estados Unidos. “La ‘alternativa’ universal ha comenzado a operar. Temerosa de aparecer como contraria a la paz e incurrir así en el anatema de los demócratas del Congreso, la administración Bush públicamente ha declarado que el plan de la guerrilla amerita seria consideración. La guerrilla expresó su agradecimiento a este apoyo de los Estados Unidos, prometiendo no asesinar civiles norteamericanos en El Salvador.

“Un funcionario de la embajada norteamer-

icana dio la bienvenida a esta declaración calificándola de ‘buena noticia’, la nueva administración indudablemente espera salirle adelante a los sediciosos jugando el ‘juego de la paz’. Mientras tanto el gobierno de Duarte tendrá que alinearse, pero los americanos no deben llamarse a engaño, pensando que los salvadoreños creen que la guerrilla quiere democracia o un final a la guerra. El espectáculo se monta para engañar a los norteamericanos”.

ATENCION SE VENDE EMPRESAS CONSTRUCTORAS MALACATE UNICO EN EL PAIS

CARACTERISTICAS:

UTILIZADO EN OBRAS DE INGENIERIA DE GRAN CALADO.

- CAPACIDAD : 20 TONELADAS
- MOTORES : 2 440 VOLTIOS
- CONTROLES : HIDRAULICOS
- FRENS : AUTOMATICOS
- MARCA : CERETTI

1 TAMBOR CON CAPACIDAD PARA 350 MTS. DE CABLE DE ACERO. PRECIO \$ 35.000.00

INFORMACION



TAMASA
de C.V.

TEL.: 22-1929

TENEMOS UN GRAN MICROBUS a Diesel para 15 pasajeros

Urvan

NISSAN



CON AMPLIO ESPACIO PARA CARGA Y PASAJEROS.

El microbús diesel URVAN de Nissan es una mezcla perfecta de belleza y rendimiento, comodidad y gran capacidad de carga, economía y gran potencia: alta tecnología y facilidad de manejo.

Acérquese a Sabater y compruebe las ventajas del microbús URVAN de Nissan.

SI LO PIENSA, VIENE A

SABATER
Y COMPRA UN **NISSAN**

NISSAN
REPUESTOS ORIGINALES

SAN MIGUEL
Km. 35 CARRETERA PANAMERICANA
TEL.: 61-1282

AUTOMOTRIZ SABATER,
S.A. DE C.V.
TEL.: 23-1600

SANTA ANA
SALVADOR MOLINA
AV. FRAY FELIPE MORALES Y
11 CALLE PONIENTE
TEL. 40-1883